

ITEKA RYA MINISITIRI N° 001/16.01 RYO KU WA 16/03/2009 RIHINDURA ITEKA RYA MINISITIRI N° 01/16/00 RYO KUWA 19/09/2001 RIHINDURA IBICIRO BY'UBUKODE N'IGURISHWA BY'UBUTAKA BWA LETA

MINISTERIAL ORDER N° 001/16.01 OF 16/03/2009 MODIFYING MINISTERIAL ORDER N° 01/16/00 OF 19/09/2001 MODIFYING RATES FOR RENTING AND SELLING STATE OWNED LAND

ARRETE MINISTERIEL N° 001/16.01 DU 16/03/2009 PORTANT MODIFICATION DE L'ARRETE N° 01/16/00 DU 19/09/2001 MODIFIANT LE TAUX DE DIVERSES REDEVANCES DOMANIALES ET TARIFS DES PRIX DE LOCATION ET DE VENTE DES TERRES DOMANIALES

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere : Ibyerekeye amafaranga atangwa ku mirimo y'ubutegetsi yerekeye ubutaka

Article One: Rate of administrative fees to be paid in land matters

Article premier: Tarif des frais administratifs à percevoir en matière foncière

Ingingo ya 2: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Article 2: Repealing of inconsistent provisions

Article 2: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 3: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Article 3: Commencement

Article 3: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI N° 001/16.01 RYO KU WA 16/03/2009 RIHINDURA ITEKA RYA MINISITIRI N° 01/16/00 RYO KUWA 19/09/2001 RIHINDURA IBICIRO BY'UBUKODE N'IGURISHWA BY'UBUTAKA BWA LETA

MINISTERIAL ORDER N° 001/16.01 OF 16/03/2009 MODIFYING MINISTERIAL ORDER N° 01/16/00 OF 19/09/2001 MODIFYING RATES FOR RENTING AND SELLING STATE OWNED LAND

ARRETE MINISTERIEL N° 001/16.01 DU 16/03/2009 PORTANT MODIFICATION DE L'ARRETE N° 01/16/00 DU 19/09/2001 MODIFIANT LE TAUX DE DIVERSES REDEVANCES DOMANIALES ET TARIFS DES PRIX DE LOCATION ET DE VENTE DES TERRES DOMANIALES

Minisitiri w'Umutungo Kamere;

The Minister of Natural Resources;

Le Ministre des Ressources Naturelles ;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zayo, iya 120, iya 121 n'ya 201 ;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003 as amended to date, especially in Articles 120, 121 and 201;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 120, 121 et 201 ;

Ashingiye ku Itegeko Ngenga n° 08/2005 ryo kuwa 14/07/2005 rigena imikoreshereze n'imicungire y'ubutaka mu Rwanda;

Pursuant to Organic Law n° 08/2005 of 14/07/2005 determining the use and management of land in Rwanda;

Vu la Loi Organique n° 08/2005 du 14/07/2005 portant régime foncier au Rwanda ;

Ashingiye ku Itegeko n° 17/2002 ryo kuwa 10/05/2002 rishyiraho inkomoko y'imari n'umutungo by'Uturere n'Imijyi kandi rigena imikoreshereze yabyo nk'uko ryahinduwe kandi rikuzwa kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zayo iya 2, iya 6 n'ya 63 ;

Pursuant to Law n° 17/2002 of 10/05/2002 establishing Districts' and towns' sources of Finances and property and their management as modified and complemented to date, especially in Articles 2, 6 and 63;

Vu la loi n° 17/2002 du 10/05/2002 portant finances des Districts et Villes et régissant leur utilisation telle que modifiée et complétée à ce jour, spécialement en ses articles 2, 6 et 63 ;

Ashingiye ku Iteka rya Perezida n° 53/01 ryo kuwa 12/10/2006 rigena imiterere, ububasha n'imikorere by'Urwego rw'Umubitsi w'Impapurompamo z'Ubutaka;

Pursuant to the Presidential Order n° 53/01 of 12/10/2006 determining the Structure, Powers and Functions of the Office of the Registrar of Land Titles;

Vu l'Arrêté Présidentiel n° 53/01 du 12/10/2006 portant structure, compétence et fonctionnement du Service du Conservateur des Titres Fonciers;

Asubiye ku Iteka rya Minisitiri n° 01/16/00 ryo ku wa 19/09/2001 rihindura ibiciro by'ubukode n'igurishwa by'ubutaka bwa Leta, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 15;

Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 16 Mata 2008 imaze kubisuzuma no kubyemeza;

ATEGETSE:

Ingingo ya mbere : Ibyerekeye amafaranga atangwa ku mirimo y'ubutegetsi yerekeye ubutaka

Ingingo ya 15 y'Iteka rya Minisitiri n° 01/16/00 ryo kuwa 19/09/2001 rihindura ibiciro by'ubukode n'igurishwa by'ubutaka bwa Leta, nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, ihinduwe kandi yujijwe mu buryo bukurikira:

“Amafanga atangwa ku mirimo y'ubutegetsi yerekeye ubutaka ashizweho ku buryo bukurikira:

- 1° Ku masezerano, ihindurwa ryayo cyangwa icyemezo bitarenga impapuro ebyiri z'inyandiko zitariho ibishushanyo: amafaranga y'amanyarwanda atari muni y'igihumbi magana atanu (1.500 Frw) kandi atarenga ibihumbi bitatu (3.000 Frw);
- 2° Ku masezerano ayo ariyo yose, ihindurwa ryayo cyangwa icyemezo riri ku mpapuro ebyiri z'inyandiko ziriho ibishushanyo: amafaranga y'amanyarwanda atari muni y'ibihumbi bibiri

Reviewed the Ministerial Order n° 01/16/00 of 19/09/2001 modifying rates for renting and selling State owned land as modified and complemented to date, especially in Article 15;

After examination and adoption by the Cabinet in its session of 16 April 2008;

HEREBY ORDERS:

Article One: Rate of administrative fees to be paid in land matters

Article 15 of the Ministerial Order n° 01/16/00 of 19/09/2001 modifying rates for renting and selling state owned land as modified and complemented to date, is modified and complemented as follows:

“ The rate for administrative fees to be collected as far as lands are concerned is hereby fixed as follows:

- 1° For any contract, codicil or deed with a text of two pages at most, without a sketch: a minimum of one thousand five hundred Rwandan francs (1.500 Rwf) but not exceeding three thousand (3.000 Rwf);
- 2° For any contract, codicil or deed with a text of two pages at most, with a sketch: a minimum of two thousand Rwandan francs (2.000 Rwf) but not exceeding four thousand (4.000 Rwf);

Revu l'Arrêté Ministériel n° 01/16/00 du 19/09/2001 modifiant le taux de diverses redevances domaniales et tarifs des prix de location et de vente des terres domaniales, tel que modifié et complété à ce jour, spécialement en son article 15 ;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 16 avril 2008 ;

ARRETE :

Article premier: Tarif des frais administratifs à percevoir en matière foncière

L'article 15 de l'Arrêté Ministériel n° 01/16/00 du 19/09/2001 modifiant le taux de diverses redevances domaniales et tarifs des prix de location et de vente des terres domaniales tel que modifié et complété à ce jour, est modifié et complété comme suit :

« Le tarif des frais administratifs à percevoir en matière foncière est arrêté comme suit :

- 1° Pour un contrat, avenant ou acte comportant au maximum deux pages de textes, sans croquis : un montant minimum de mille cinq cents francs rwandais (1.500 Frw) mais ne dépassant pas trois mille (3.000 Frw) ;
- 2° Pour tout contrat, avenant ou acte comportant au maximum deux pages de texte, avec croquis, un montant minimum de deux mille francs rwandais (2.000 Frw), mais ne dépassant pas

- (2.000 Frw) kandi atarenga ibihumbi bine (4.000 Frw);
- 3° Ku masezerano ayo ariyo yose, ihindurwa ryayo cyangwa icyemezo biri ku mpapuro zirenga ebyiri z'inyandiko ziriho cyangwa zitariho ibishushanyo: amafaranga y'amanyarwanda atari muni y'ibihumbi bitatu (3.000 Frw) kandi atarenga ibihumbi bitandatu (6.000 Frw);
- 4° Ku nyandiko iyo ariyo yose isobanura, iriho igishushanyo, amafaranga y'amanyarwanda atari muni y'igihumbi na magana atanu (1.500 Frw) kandi atarenga ibihumbi bitatu (3.000 Frw);
- 5° Guhinduza izina ku mutungo uko byaba bimeze kose, byaba birikorewe mu Karere no mu nzego z'ibanze, byaba bikorewe ku Rwego rw'Umubitsi w'Impapurompamo z'ubutaka: amafaranga y'amanyarwanda ibihumbi makumyabiri (20.000 Frw);
- 6° Guhanagura, kwandika, kuvugurura cyangwa kwimura ubugwate: amafaranga y'amanyarwanda ibihumbi makumyabiri (20.000 Frw) kuri buri murimo;
- 7° Guhabwa impapurompamo z'ubutaka: amafaranga y'amanyarwanda ibihumbi bibiri (2.000 Frw);
- 8° Gusiba urupapurompamo: amafaranga
- 3° For any contract, codicil or deed with a text of more than two pages, with or without a sketch: a minimum of three thousand Rwandan francs (3.000 Rwf), but not exceeding six thousand (6.000 Rwf);
- 4° For any annotation with a sketch: a minimum of one thousand five hundred Rwandan francs (1500 Rwf), but not exceeding three thousand (3.000 Rwf);
- 5° In case of property transfer of any kind, whether conducted through the District and lower administrative organs, whether through the Office of the Registrar of Land Titles: a flat fee of twenty thousand Rwandan francs (20.000 Rwf);
- 6° Withdrawal, registration, renewal or transfer of a mortgage: a flat fee of twenty thousand Rwandan francs (20.000 Rwf) for each service offered;
- 7° For issuing a registration certificate: two thousand Rwandan francs (2.000 Rwf);
- 8° For cancellation of a registration certificate: one
- quatre mille (4.000 Frw) ;
- 3° Pour tout contrat, avenant ou acte comportant plus de deux pages de texte, avec ou sans croquis : un montant minimum de trois mille francs rwandais (3.000 Frw), mais ne dépassant pas six mille (6.000 Frw) ;
- 4° Pour toute annotation comportant un croquis : un montant minimum de mille cinq cents francs rwandais (1.500 Frw), mais ne dépassant pas trois mille (3.000 Frw) ;
- 5° Dans le cas d'un transfert ou une mutation immobilière quelle que soit sa forme, qu'il soit opéré au niveau du District et des instances de base, qu'il soit opéré par l'office du Conservateur des Titres Fonciers : un montant forfaitaire de vingt mille francs rwandais (20.000 Frw) ;
- 6° Pour la radiation, l'inscription, le renouvellement ou le transfert d'une hypothèque : un montant forfaitaire de vingt mille francs rwandais (20.000 Frw) pour chaque service offert;
- 7° Pour l'octroi du certificat d'enregistrement : deux mille francs rwandais (2.000 Frw) ;
- 8° Pour l'annulation d'un certificat

<p>y' amanyarwanda igihumbi (1.000 Frw);</p> <p>9° Kwandika urupapurompamo rushya rusimbura urwononwe cyangwa urwatakaye: amafaranga y' amanyarwanda ibihumbi bine (4.000 Frw).</p>	<p>thousand Rwandan francs (1.000 Rwf);</p> <p>9° For issuing a new registration certificate in replacement of a destroyed or lost certificate: four thousand Rwandan francs (4.000 Rwf).</p>	<p>d'enregistrement : mille francs rwandais (1.000 Frw) ;</p> <p>9° Pour l'établissement d'un nouveau certificat d'enregistrement en remplacement d'un certificat détruit ou perdu : quatre mille francs rwandais (4.000 Frw).</p>
<p>Amafaranga atangwa mu gihe cyo guhinduza izina ku mutungo biturutse ku buguzi atangwa n'ugurisha, iyo bivuye ku izungura atangwa n'uzungura, iyo bivuye ku guteza cyamunara atangwa n'uguze.</p>	<p>Administrative fee due upon transfer following a sale is paid by the seller, following an inheritance are paid by the heir, and following an auction is paid by the successful bidder.</p>	<p>Les frais administratifs dus à la suite d'un transfert par vente sont payés par le vendeur, ceux dus à la suite d'un transfert par héritage par l'héritier et ceux dus en vertu d'une vente aux enchères par l'adjudicataire.</p>
<p>Amafaranga ajyanye n'imirimu ikorerwa ku Karere cyangwa mu nzego z'ibanze arihwa mu isanduku y'Akarere iyo mirimo itangiweho, naho ajyanye n'imirimu ikorerwa ku Rwego rw'Umubitsi w'Imapurompamo z'Ubutaka arihwa mu Isanduku ya Leta.</p>	<p>Administrative fee due to services offered by the District or lower administrative organs is collected by the District, the one due to services offered by the Office of the Registrar of Land Titles are paid to the Public Treasury.</p>	<p>Les frais administratifs dus pour les services rendus par le District ou les instances de base sont perçus par le District, et ceux dus pour les services rendus par l'Office du Conservateur des Titres Fonciers perçus par le Trésor Public.</p>
<p><u>Ingingo ya 2:</u> Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka</p>	<p><u>Article 2:</u> Repealing of inconsistent provisions</p>	<p><u>Article 2:</u> Disposition abrogatoire</p>
<p>Ingingo zose z'amateka yabanjirije iri kandi zinyuranyije na ryo zivanyweho.</p>	<p>All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.</p>	<p>Toutes les dispositions réglementaires antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.</p>
<p><u>Ingingo ya 3:</u> Igihe iteka ritangira gukurikizwa</p>	<p><u>Article 3:</u> Commencement</p>	<p><u>Article 3:</u> Entrée en vigueur</p>
<p>Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangirijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda. Agaciro karyo gahera tariki ya 16/04/2008.</p>	<p>This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda. It takes effect as of 16/04/2008.</p>	<p>Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda. Il sort ses effets à partir du 16/04/2008.</p>
<p>Kigali, kuwa 16/03/2009</p>	<p>Kigali, on 16/03/2009</p>	<p>Kigali, le 16/03/2009</p>

OG N°17 du 27/04/2009

Minisitiri w'Umutungo Kamere
KAMANZI Stanislas
(sé)

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika :**

Minisitiri w'Ubutabera/ Intumwa Nkuru ya Leta

KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

The Minister of Natural Resources
KAMANZI Stanislas
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice/Attorney General

KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

Le Ministre des Ressources Naturelles
KAMANZI Stanislas
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

**AMABWIRIZA AGENGA IMYUBAKIRE N'IMITURIRE MU MUJYI WA KIGALI
AVUGURURA AMABWIRIZA Y'INAMA NJYANAMA N° 01/06 YO KUWA 21/07/2006.**

KIGALI KUWA 14 UKUBOZA 2008

Amabwiriza y'Inama Njyanama n° 01/ 08 yo kuwa 14/12/2008 ngenderwaho mu myubakire n'imiturire mu Mujyi wa Kigali

Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali;

Ishingiye ku Itegeko No 10/2006 ryo kuwa 3 Werurwe 2006 rishyiraho Imiterere, Imitunganyirize n'Imikorere y'Umujyi wa Kigali mu ngingo zaryo , iya 23, 24 na 30;

Imaze kubona ko ari ngombwa gushyiraho amabwiriza y'Imyubakire n'Imiturire mu Mujyi wa Kigali;

Imaze kubisesengura no kubyemeza mu nama yayo yo kuwa 14 Ukuboza 2008;

Itanze amabwiriza akurikira :

UMUTWE WA MBERE : IBISOBANURO BY'AMWE MU MAGAMBO

Ingingo ya mbere: Ibisobanuro by'amwe mu magambo akoresheya muri aya mabwiriza

Imyubakire : Ni uburyo bukoreshwa bwo kubaka inyubako zitandukanye.

Inyubako : Ni ikintu cyose cyubatswe ahantu hamwe cyaba icya Leta, icy'Ishyirahamwe, cyangwa umuntu ku giti cye. Inyubako z'amahema zubakiwe igihe kitarengeje ukwezi ntizirebwa n'aya mabwiriza.

Impapuro z'ikibanza: Ibyangombwa byerekana imbago z'ikibanza, amasezerano cyangwa urwandiko rutanga uruhushya rwo kubaka, gukorera, cyangwa gutura mu kibanza.

Ahubakwa: Ni ahantu hatunganyijwe kandi hazitiwe, hakorerwa ibikorwa by'ubwubatsi.

Rukarakara: Amatafari abumbye mu byondo nta kindi cyongewemo hanyuma akumishwa.

Imyubakire y'akajagari: Kubaka ahantu hatemewe n'imitunganyirize n'imyubakire yemewe n'Umujyi wa Kigali

Uruhushya rwo kubaka : Ni uburenganzira butangwa n’urwego rubishinzwe, bukwemerera gukora igikorwa cy’ubwubatsi nko:

- Kubaka inyubako nshyashya
- Gusana inyubako ishaje cyangwa yasenyutse
- Kuvugurura inyubako
- Guhindura inyubako

Igishushanyombonera cy’ikibanza: Ni igishushanyo cyerekana aho ikibanza gihereye, n’uko kingana, kikerekana n’aho imbago zacyo ziri.

Igishushanyombonera cy’inyubako: Ni igishushanyo cyerekana imiterere y’inyubako n’ibipimo byayo.

Ibipimo fatizo : N’ibipimo byemejwe kandi bishyirwaho ku rwego mpuzamahanga, Urwego rw’Igihugu, Umujyi wa Kigali cyangwa Akarere kagize Umujyi wa Kigali, byavuye mu bushakashatsi bwakozwe n’Inzego zibifitiye ububasha.

Ahatunganyijwe: Ni ahantu hateganirijwe kubakwa inyubako zijyanye n’igishushanyo mbonera cy’Umujyi wa Kigali n’ibishushanyo byihariye.

Ibishushanyo byihariye: Ni ibishushanyo byerekana uko igice cy’ubutaka kizatunganywa ni uko kizubakwa.

Igorofa : Ni inyubako ifite inzu zigerekeranye.

Gusana: Ni ukubaka igice cy’inyubako cyangiritse bitewe n’imyaka kimaze, imitingito, impanuka, umuyaga, amazi y’invura n’zindi mpamvu zatuma inyubako idakoreshe mu buryo busanzwe hagamijwe kugisubiza uko cyari gisanzwe inyubako irangije kubakwa.

Guhindura inyubako: Ni uguhindura imiterere cyangwa ibikoresho hatagamijwe guhindura icyo yakorerwagamo cyangwa icyo izakorerwamo.

UMUTWE WA KABIRI: AMAHAME REMEZO

Ingingo ya 2: Ibipimo fatizo by’Umujyi wa Kigali

Aya mabwiriza yuzuzanya n’andi cyangwa se ibipimo fatizo ngenderwaho mu myubakire n’imiturire byemewe n’Umujyi wa Kigali. Ibi bipimo fatizo bishyirwaho n’inzego zishinzwe imyubakire n’imitunganyirize y’Umujyi wa Kigali, kandi biboneka mu biro by’inzego zose z’ubuyobozi zitanga ibyangombwa byo kubaka.

Ingingo ya 3: Ibipimo fatizo bitari iby’Umujyi wa Kigali

Ibipimo fatizo mu myubakire byemejwe n’Umujyi wa Kigali ntibivugurura ibyemejwe n’ikigo cyangwa Minisiteri bifite mu nshingano zabyo gushyiraho ibipimo fatizo ngenderwaho mu myubakire, imiturire n’imicungire y’ubutaka. Ibi bipimo fatizo kandi biboneka ku nzego z’ubuyobozi zitanga ibyangombwa byo kubaka.

Ingingo ya 4: Ibihano

Aya mabwiriza ashiraho ibihano biteganyirizwa buri muntu wese uzayarengaho kandi yuzuzanya n’ingingo ya 49 y’Itegeko rigena imiterere, imitunganyirize n’imikorere y’Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 5: Ingingo zihana zisanzweho

Ingingo zihana z'aya mabwiriza ntabwo zivugurura ingingo zisanzweho mu Mujyi wa Kigali cyangwa se mu Gihugu hose.

Ingingo ya 6: Ivugururwa ry'ingingo

Aya mabwiriza n'ibihano bishobora kuvugururwa n'Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali igihe icyo ari cyo cyose bibaye ngombwa.

Ingingo ya 7: Inyubako, amazu n'ibikorwa remezo

Inyubako, amazu n'ibikorwa remezo mu Mujyi wa Kigali, bigomba kwitabwaho na buri muntu wese kuko aribyo bitugeza ku majyambere arambye.

UMUTWE WA GATATU : IBYANGOMBWA BITANGA UBURENGANZIRA
BWO KUBAKA NO GUKOresha INYUBAKO.

Ingingo ya 8: Ibyangombwa byo kubaka

Umuntu wese ushaka kubaka cyangwa gushyira inyubako iyariyo yose ku butaka bw'Umujyi wa Kigali agomba kubanza kwaka ibyangombwa byo kubaka bitangwa na biro y'ubutaka yo ku Karere nk'uko biteganywa n'Itegeko Teka n° 001/2006 ryo kuwa 26/09/2006 rigena imiterere y'ibitabo bikoreshwa mu gucunga ubutaka, inshingano n'imikorere by'ibiro by'ubutaka muri buri Karere.

Ibikorwa by'ubwubatsi bikurikira ntibisabirwa ibyangombwa byo kubaka:

1. Amahema ashirwa ahantu mu bibanza by'abantu ku giti cyabo cyangwa mu bigo imbere akoreshwa igihe gito kitarenze ukwezi,
2. Kuvugurura irangi risize inyubako,
3. Inyubako zijyanye n'ahantu h'ibanga harinzwe n'ingabo z'igihugu kubera umutekano w'Igihugu,
4. Inyubako z'igihe gito zijyanye no kurinda ibikorwa by'Ingabo z'Igihugu n'ibya Polisi y'Igihugu.

Ku bikorwa by'ubwubatsi bidasabirwa ibyangombwa bireba Minisiteri y'Ingabo bikorwa yabimenyeshaje Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali, cyangwa Minisiteri y'Umutekano ikabimenyeshya Umujyi iyo ibyo bikorwa ari ibya Polisi.

Ingingo ya 9: Ibisabwa ushaka ibyangombwa byo kubaka

Ushaka ibyangombwa byo kubaka inyubako iyariyo yose asabwa kubanza kugeza ku nzego ziteganywa n'Itegeko ryavuzwe hejuru mu ngingo ya 2, ibishushanyo n'impapuro bikurikira:

1. Ibishushanyo bya 1/100 by'ihinduranga (amakopi 2) bikoze n'umuhanga cyangwa ikigo cyemewe mu Gihugu. Ibyo bishushanyo ni ibi bikurikira:
 - Ibishushanyo byerekana uko inyubako izaba iteye nimara kuzura,
 - Imbata y'inzu,
 - Ibishushanyo bigaragaza impande zose z'inzu,
 - Ibishushanyo bigaragaza aho inzu izaba iteretse ugereranyije n'ibiyikikije,
 - Ibishushanyo bigaragaza igisenge cy'inzu,
2. Ingengabihe y'ishyirwa mubikorwa ry'umushinga,
3. Ibyangombwa bigaragaza nyir' ikibanza,

4. icyemezo kigaragaza ko inyubako itabangamiye ibidukikije iyo inyubako iri mu zivugwa n'Itegeko Ngenga No 04/2005 ryo kuwa 08/04/2005 rigena uburyo bwo kurengera, kubungabunga no guteza imbere ibidukikije mu Rwanda,
5. Uburyo bugaragaza imitunganyirize y'imyanda hamwe no gufata amazi y'imvura.
6. Agaciro karambuye k'inyubako.
7. Ku nzu z'amagorofa hiyongeraho impapuro zikurikira:
 - Ibishushanyo by'umusingi,
 - Ibishushanyo byerekana ingano n'uburyo ibyuma bizashyirwa mu bice by'inyubako,
 - Inyandiko igaragaza uburyo ibipimo by'inyubako byabazwe,
 - Inyigo y'ubutaka ku nyubako,
 - icyemezo kigaragaza ko inyubako itabangamiye ibidukikije iyo inyubako iri mu zivugwa n'Itegeko Ngenga rigena uburyo bwo kurengera, kubungabunga no guteza imbere ibidukikije mu Rwanda,
 - Uburyo bugaragaza imitunganyirize y'imyanda hamwe no gufata amazi y'imvura.
 - Amasezerano y'ikigo kizubaka n'ikizakurikirana imirimo.

Ingingo ya 10: Kwakira dosiye isaba ibyangombwa byo kubaka

Dosiye isaba ibyangombwa byo kubaka yakirwa gusa iyo yujuje ibyangombwa bivugwa mu ngingo ya 9.

Ingingo ya 11: Gutanga ibyangombwa byo kubaka

Ibyangombwa byuzuye bisuzumwa n'umukozi ubishinzwe kandi bigasubizwa mu gihe kitarenze ukwezi kumwe. Iyo iki gihe kirenze umukozi ubishinzwe atarabubiza, inzego zibishinzwe zimufatira ibihano zishingiye ku mategeko.

Ingingo ya 12: Kongererwa igihe cyo kubaka

Inyubako yose irangira kubakwa mu gihe cyagenwe mu ngengabihe yatanze na nyirayo ikemezwa na Biro y'ubutaka y'Akarere inyubako iherereyemo. Iyo icyo gihe kirangiye atararangiza, asaba kucyongerwa mu nyandiko agaragaza impamvu inzu ye itarangiye. Uwasabye kongererwa igihe afite uburenganzira bwo kugihabwa ariko igihe cy'inyongera ntigishobora kurenga 40 % by'igihe yari yarahawe mbere. Iyo igihe cy'inyongera kirangiye hakurikizwa ibivugwa mu ngingo ya 39.

Ingingo ya 13: Uruhushya rwo gukoresha inyubako

Kugira Uruhushya rwo gukoresha inyubako ni itegeko mbere yo gutangira kuyikoresha cyangwa kuyikorera. Usaba uruhushya abisaba mu nyandiko.

Biro y'ubutaka inyubako iherereyemo isabwa kubanza gukora inyandiko tekinike igaragaza uko inyubako yubatswe hakurikijwe ibyangombwa na pula yemejwe. Uru ruhushya rutangwa mu gihe kitarenze ukwezi kumwe uhereye igihe gusaba byagereye kuri Biro y'ubutaka inyubako iherereyemo. Iyo icyo gihe kirenze kandi nta mpamvu yatanze n'Akarere ny'iri nzu atangira kuyikoresha.

Ingingo ya 14: Inzego zitanga ibyangombwa byo kubaka

Inzego zitanga ibyangombwa byo kubaka zigenwa n'Iteka rya Minisitiri No 001/2006 ryo kuwa 26/09/2006 rigena inshingano n'imikorere by'Iburo by'Ubutaka muri buri Karere, n'Itegeko No 06/2006 ryo kuwa 03/03/2006 rishyiraho Imiterere, Imitunganyirize n'Imikorere y'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 15: Ahantu hemewe kubakwa

Ni ahantu hafite ibishushanyo byihariye byateguwe hakurikijwe ibiteganywa n'Igishushanyo Mbonera cy'Umujyi wa Kigali.

UMUTWE WA KANE: IMYUBAKIRE

Ingingo ya 16: Umwanya inyubako ifata mu kibanza

Inyubako zose zigomba kubakwa hakurikijwe uko byateganyijwe n'Ibishushanyo mbonera byihariye.

Ingingo ya 17: Ibikoresho by'ubwubatsi

Mu kubaka mu Mujyi wa Kigali hakoresha gusa ibikoresho byemewe n'Ikigo cy'Igihugu cy'Ubuziranenge n'amategeko mpuzamahanga y'ubwubatsi.

Birabujijwe kubaka, gusana no guhindura inyubako iyo ari yo yose hakoreshejwe rukarakara cyangwa ibiti cyeretse iyo hatanzwe icyemezo cya Biro y'ubutaka y' Akarere inyubako ihereyemo

Ingingo ya 18: Umuntu cyangwa ikigo cyubaka

Mu kubaka mu Mujyi wa Kigali hifashishwa umuntu wabyize ubifitiye impamyabushobozi ku nzu ntoya yo guturamo.

Ku nyubako zihurirwamo n'abantu benshi kimwe n'inyubako z'amagorofa zubakwa n'ibigo bibifitiye ibyangombwa.

Ingingo ya 19: Umuntu cyangwa ikigo gikora inyigo cyangwa gikurikirana inyubako

Inyubako ntoya zo guturwamo zigomba gukurikiranwa n'umuntu uhagarariye imirimo y'ubwubatsi ubifitiye impamyabushobozi mu bwubatsi. Ku nyubako zihurirwamo abantu benshi kimwe n'inyubako z'amagorofa zigomba gukurikiranwa n'ikigo kibifitiye ibyangombwa.

Ingingo ya 20: Umutekano w'ahubakwa

Ahubakwa hose hagomba kuba hazitiwe ku buryo bitateza impanuka iyariyo yose. Ku nyubako z'amagorofa, abubaka bese bagomba kuba bambaye imyenda y'akazi yabugenewe. Aho hantu hagomba kuba hafite ubwishingizi bw'abakozi hamwe n'ubwishingizi bw'inyubako. Kopi y'ibyangombwa by'inyubako irimo kubakwa bigomba kuba biri aho iyo nyubako yubakwa kugira ngo byorohera abagenzuzi gukurikirana imirimo y'ubwubatsi.

Ingingo ya 21: Ikiranga ahubakwa

Ahubakwa hose hagomba kuba hashinze icyapa cyerekana umwirondoro wose w'Ikigo cyangwa umuntu uhubaka, ibyo yubaka ibyaribyo n'ikizakorwamo nyuma yo kuzura, hariho amazina y'umuntu cyangwa y'ikigo cyubakisha n'ikigo gikurikirana inyubako iyo ari inyubako ihurirwamo n'abantu benshi cyangwa ari igorofa.

Ingingo ya 22: Inyubako zihuriramo abantu benshi

Inyubako zihuriramo abantu benshi zirimo, Amahoteri, ibitaro, inzu z'ubucuruzi, amashuri, mu runyewero, amagereza, insengero, Inganda, resitora, Parikingi z'amamodoka n'inzu z'imyidagaduriro, zigomba kuba zubatse zikurikije ibipimo byagenywe mu bwubatsi, ibyumba bikubahiriza ibipimo bikenewe, hakaboneka ibyangombwa byose by'isuku bikenewe, ibyangombwa byo kurinda umutekano w'abantu n'ibintu, birimo ibizimya umuriro, ibitanga intabaza habaye ikintu kidasazwe cyangwa impanuka n'ibirinda inkuba.

Izo nyubako zigomba kuba zifite inzira cyangwa imiryango ikoresheya igihe habaye impanuka, zikagira parikingi, ubwiherero, amazi n'amashanyarazi bihagije abahagana kandi zigateganya uburyo bworohera abantu bafite ubumuga.

Ingingo ya 23 : Uburyo bwo gutunganya imyanda

Buri nyubako yose yo mu Mujyi wa Kigali igomba kugira uburyo bwo gutunganya imyanda yaba iy'amazi, iy'ibishingwe cyangwa ikomoka ku bindi bikorwa biyikorwamo. Iyo myanda igomba gutunganywa ikagera ku rugero rujyanye n'ibipimo by'ubwandu byemewe mu Gihugu. Amazi avuye muri izo nyubako zitunganya imyanda agomba kuyoborwa, akoherewe ahabugenewe cyangwa akaba yakongerwa gukoresheya igihe bigaragara ko nta ngaruka mbi byagira ku buzima bw'abantu ndetse n'ibidukikije muri rusange.

Ingingo ya 24: Gufata amazi y'imvura

Buri nyubako igomba kuba ifite uburyo bwo gufata amazi y'imvura hakurikijwe ibiteganywa n'ibishushanyo byihariye.

Ingingo ya 25: Kurinda umutekano mu rugo

Buri rugo rufite uburenganzira bwo kwirindira umutekano. Ariko birabujijwe gukoresha senyenge ku nzitiro cyangwa ibimene by'amacupa hirindwa umutekano. Inzitiro z'imiyenzi zirabujijwe mu Mujyi wa Kigali.

UMUTWE WA GATANU: UBUGENZUZI BW'INYUBAKO**Ingingo ya 26: Igenzura ry'inyubako**

Igenzura rusange mu Mujyi wa Kigali, rikorwa n'abakozi b'Umujyi n'Uturere twawo babifitiye ubushobozi kandi bahawe ubwo bubasha.

Ingingo ya 27: Uruhare rw'Inzego z'Ubuyobozi bwegereye abaturage mu bugenzuzi bw'inyubako

Ubuyobozi bwegereye abaturage bw'Umudugudu, Akagari n'Umurenge bufite inshingano zo gutanga amakuru ku nzego zishinzwe ubugenzuzi z'Akarere n'Umujyi ajoye n'inyubako zirimo zubakwa ku buryo bunyuranije n'amategeko. Ibi bikorwa inyubako zigatangira kubakwa.

Ingingo ya 28: Ikiranga umugenzuzi

Umugenzuzi agomba kwitwaza ikarita y'akazi igihe cyose ari mu kazi k'ubugenzuzi.

Ingingo ya 29: Uburenganzira bw'abakozi bashinzwe kugenzura inyubako

Abakozi bashinzwe ubugenzuzi mu Mujyi wa Kigali bemerewe kugenzura inyubako zose ziri ku butaka bw'Umujyi wa Kigali hagamijwe kureba uko zubatse cyangwa zirimo kubakwa hakurikijwe aya mabwiriza.

Ingingo ya 30: Kubangamira igikorwa cy'Ubugenzuzi

Nta muntu n'umwe wemerewe kubangamira igikorwa cy'ubugenzuzi

UMUTWE WA GATANDATU: INGINGO ZIBUZA**Ingingo ya 31: Ibyerekeranye n'Uruhushya rwo kubaka**

Birabujijwe kubaka inzu aho ari ho hose ku butaka bw'Umujyi wa Kigali udafite uruhushya rwo kubaka rutangwa na Biro y'ubutaka y' Akarere inyubako izubakwamo.

Ingingo ya 32: Ibyerekeranye n'Uruhushya rwo gusana no guhindura inyubako

Birabujijwe, gusana no guhindura inyubako nta byangombwa byatanzwe na biro y'ubutaka yo ku rwego rw' Akarere inyubako iherereyemo. Uru ruhushya rutangwa mu gihe kitarenze ibyumweru bibiri uherye ku muni gusaba byagereye ku Biro bishinzwe ku rutanga. Mu gihe inyubako yashenywe n'ikiza kidasanzwe uruhushya rwo gusana rutangwa mu gihe kitarenze iminsi ibiri.

Iyo icyo gihe kirenze nta mpamvu yatanzwe na biro z'ubutaka zishinzwe kurutanga nyiri nzu atangira imirimo yo kuyisana cyangwa kuyihindura.

Ingingo ya 33: Ibisabwa ushaka gusana inyubako

Ushaka gusana agomba kugeza mu biro by'ubutaka by' Akarere inyubako iherereyemo impapuro zikurikira:

- Urwandiko rusaba gusana;
- Ifoto imwe igaragaza igice cy'inzu cyangiritse;
- Ibyangombwa inyubako yari isanzwe ifite.

Ingingo ya 34: Ibisabwa ushaka gusana guhindura inyubako

Ushaka guhindura inyubako agomba kugeza mu biro by'ubutaka by' Akarere inyubako iherereyemo impapuro zikurikira:

- Urwandiko rusaba guhindura inyubako
- Imbata y'inzu yari isanzwe igaragaraho igice kizahindurwa;
- Ibishushanyo byerekana impande zose z'inyubako nyuma yo guhindurwa;
- Ibyangombwa inyubako yari isanzwe ifite.

Ingingo ya 35: Ibyerekeranye no kubeshya no kwanga gutanga amakuru

Birabujijwe kubeshya mu gihe cyo gutanga amakuru cyangwa kwanga gutanga amakuru ku byerekeranye na nyiri kibanza cyangwa ny' irigikorwa kirimo gukorwa cyangwa ahantu harimo kubakwa. Abagenzuzi bagomba guhabwa amakuru nyayo ajyanye n'imyubakire y'amazu bagenzura.

Ingingo ya 36: Ibyerekeranye n’imyanda, urusaku, ibintu binuka, ibitera impanuka n’ibikoresho by’ubwubatsi

Birabujijwe gushyira imyanda, gutera urusaku, kushyira ibintu binuka, ibyotsi, ibitera impanuka cyangwa ibikoresho by’ubwubatsi ahantu hatuwe, ku mihanda, ahakorerwa ubucuruzi, ahari inganda kimwe n’iyindi mirimo. Imyanda ishyirwa ahantu habugenewe naho ibikoresho by’ubwubatsi bigashyirwa mu mbago z’ikibanza aho biteganywa gukoreshwa.

Ingingo ya 37: Ibyerekeranye no gufungura imirimo yahagaritswe

Birabujijwe kwifungurira ahantu hose hafunzwe n’urwego rw’Ubugenzuzi nta ruhushya rwatanzwe rwemeza gufungura kabone n’iyo uwafungirwe yaba yamaze kuzuzwa ibyari byasabwe.

UMUTWE WA KARINDWI: INGINGO ZIHANA

Ingingo ya 38: Gushyira mu bikorwa ibihano biteganywa n’aya mabwiriza

Umunyamabanga Nshingwabikorwa w’Umurenge, Umuyobozi w’Akarere, Umuyobozi w’Umujyi wa Kigali cyangwa undi wese wabihereye uruhushya bafite ububasha bwo gushyira mu bikorwa ibi bihano biteganywa muri aya mabwiriza

Ingingo ya 39: Kurenza igihe cyagenwe cy’ubwubatsi

Umuntu warengeje igihe cyo kubaka yahawe hakurikijwe ibivugwa mu ngingo ya 12, ahanishwa ihazabu y’amafaranga ibihumbi icumi. Nyuma y’amezi atandatu uwubaka aciwe amande iyo atararangiza, hakurikizwa ibiteganywa mu Itegeko ry’ ubutaka.

Ingingo ya 40: Kubaka ku butaka bw’undi muntu utabifitiye uburenganzira

Umuntu warengeye akubaka ku butaka butari ubwe, asabwa kuvanaho ibyo yubatswe, atabikuraho bikavanwaho n’inzego zishinzwe ubugenzuzi bw’imyubakire uwabyubatswe akishyura ibyakoreshejwe mu kubivanaho.

Ingingo ya 41: Kubaka inyubako itajyanye n’ibishushanyo byemewe

Umuntu wubatswe inyubako itajyanye n’ibishushanyo byemejwe n’inzego zibishinzwe asabwa kuvanaho ibyo yubatswe, atabikuraha bikavanwaho n’inzego zishinzwe ubugenzuzi bw’imyubakire uwabyubatswe akishyura ibyakoreshejwe mu kubivanaho.

UMUTWE WA MUNANI: INGINGO ZISOZA

Ingingo ya 42: Uruhushya rwo gusenya

Umuntu wese wifuza gusenya inyubako ye agomba kubanza kubisabira uruhushya rutangwa na Biro y’ubutaka y’Akarere inyubako iherereyemo.

Ingingo ya 43: Ivanwaho z’ingingo zinyuranyije n’aya mabwiriza

Ingingo zose z’amabwiriza abanziriza aya kandi anyuranye nayo avanyweho.

Ingingo ya 44: Igihe amabwiriza atangira gukurikizwa

Aya mabwiriza atangira gukurikizwa umunsi yatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Bikorewe Kigali, kuwa 14 Ukuboza 2008

Umuyobozi w'Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali

MUBERANGABO Titien

(sé)

**AMABWIRIZA YIHARIYE AGENA IBISABWA ABOROZI N'ABAHINZI
BASARANGANYIJWE INZURI N'AMASAMBU MU TURERE TWA NYAGATARE,
GATSIBO, KAYONZA NA KIREHE BASABA UBUKODE BURAMBYE BW'INZURI
N'AMASAMBU BAHawe BY'AGATEGANYO.**

Minisitiri w'Umutungo Kamere,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 4 Kamena 2003 nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo , iya 29 n'iya 30;

Ashingiye ku Itegeko Ngenga N° 08/2005 ryo ku wa 14 Nyakanga 2005 rigena Imikoreshereze n'Imicungire y'Ubutaka mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 1, 6, 7, 11, 19 na 23;

Ashingiye ku Itegeko Ngenga No 04/2005 ryo kuwa 08 Mata 2005 rigena Uburyo bwo Kurengera, Kubungabunga no Guteza imbere ibidukikije mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya mbere, iya 2 n'iya 45;

Ashingiye ku Iteka rya Minisitiri N° 001/2008 ryo kuwa 08 Mata 2005 rigena ibyubahirizwa n'ibikurikizwa mu gukodesha ubutaka;

Ashingiye ku cyemezo cyafashwe ku butaka bwahoze ari ubwa Pariki y'Akagera, Leta ikiyemeza kubusaranganya abaturage batari basanganywe ubutaka kugira ngo babubye umusaruro w'ubuhinzi n'ubworozi;

Asubiye ku mabwiriza ya Komisiyo ku rwego rw'igihugu ishinzwe gukemura ibibazo by'ubutaka mu Ntara y'Iburasirazuba mu Turere twa Nyagatare, Gatsibo, Kayonza na Kirehe;

Agarutse ku cyemezo cy'agateganyo gihabwa abasaranganyijwe inzuri n'amasambu gishobora gukoreshwa mu gihe uwahawe ubutaka ataragaragaza ubushobozi bwo kububya umusaruro ugaragara;

Amaze kubona ko mu borozi n'abahinzi basaranganyijwe ubutaka hari benshi bafite ubushobozi n'ubushake, bashishikajwe no kuvugurura ubworozi n'ubuhinzi ku buryo bwo kongera umusaruro, harimo n'abafashwe nk'intangarugero mu Ntara y'Iburasirazuba;

Amaze kubona ko kugira ngo aborozi n'abahinzi bashobore kwivana mu bukene borora kandi bahinga kijyambere hagamijwe kongera umusaruro, bakeneye inguzanyo z'amabanki kugira ngo bihutiye ibikorwa byabo, kandi akaba atari amabanki yose yemera ingwate y'ibyemezo by'agateganyo;

Mu rwego rwo korohereza no gushishikariza aborozi n'abahinzi kurushaho gutunganya inzuri n'amasambu byabo kijyambere, hagamijwe kugera ku musaruro ushimishije ku butaka butoya basaranganyijwe na Leta;

Ashyizeho amabwiriza akurikira:

Ingingo ya mbere: Ikigamijwe

Aya mabwiriza agamije gushyiraho ibisabwa aborozi n'abahinzi basaranganyijwe ubutaka mu Ntara y'Iburasirazuba kubona ubukode bw'ubutaka burambye. Ubutaka buvugwa muri aya mabwiriza buri mu Turere twa Nyagatare, Gatsibo, Kayonza na Kirehe bukaba bwarahoze ari ubwa Leta .

Abatunze ubutaka babonye mu bundi buryo bakomeza gusaba amasezerano y'ubukode mu buryo busanzwe buteganywa n'amategeko abireba.

Ingingo ya 2: Ibyo inzuri zigomba kuba zujuje

Umworozi usaba guhabwa ubukode burambye bw'urwuri atunze by'agateganyo urwuri rwe rugomba kuba rwujuje ibi bikurikira:

1. Kuba urwuri rwe ruzitiye ku buryo inka ze zitavogera inzuri z'abaturanyi, ibisigara bya Leta, amashyamba, imihanda n'ahandi hose bibujijwe kuragirira;
2. Kuba inkengero z'urwuri rwe zubahirije ubugari bwa metero icumi (10m) uvuye ku mugezi, metero mirongo itanu (50m) uvuye ku Kiyaga, metero esheshatu (06m) uvuye ku mihanda minini, na metero eshatu (03) uvuye ku mihanda mitoya, no kuba inyubako z'urwuri zubahirije metero makumyabiri (20m) uvuye ku gishanga;
3. Kuba nta birarane by'imisoro y'ubukode bw'urwuri bwa buri mwaka arimo Leta;
4. Kuba buri hegitari imwe yororerwaho inka zitarenze ebyiri, cyereka yerekanye icyemezo gitangwa n'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe ubworozi (RARDA) cyemeza ko afite ubundi buryo bwo kororera inka zirenze ebyiri kuri hegitari;
5. Kuba abari basanzwe bafite ubutaka bororeraho, bagomba kuba bafite inka za kijyambere cyangwa zivangiye kugeza nibura ku gipimo cya 50% (mixed breeds);
6. Kuba abasaranganyijwe inzuri bashyashya bagomba kugaragaza imishinga yo korora inka za kijyambere zitari munsu y'igipimo cya 50% (mixed breed);
7. kuba urwuri rwubatsemo ibiraro, rufite amazi, hubatse crash, ubwatsi buhagije. Ku bahunitse ubwatsi, abateye urubungo n'abacukuje amazi yabo bwite bahabwa umwihariko;
8. Kuba nta raporo imuvugwaho ko abangamira abaturanyi be, harimo konesha, gukwirakwiza cyangwa guteza abandi ibyorezo by'indwara n'indi myitwarire iyo ariyo yose ishobora kubangamira iterambere ry'abaturanyi be.
9. Kuba ruteyemo ibiti hakurikijwe inama yagiriwe n'ababishinzwe.

Ingingo ya 3: Ibisabwa usaba ubukode bw'urwuri

Umworozi wujuje ibisabwa mu ngingo ya 2 y'aya mabwiriza ashobora gusaba amasezerano y'ubukode burambye bw'urwuri ashyikiriza Umubitsi w'Impapurompamo z'Ubutaka cyangwa Umubitsi w'Impapurompamo z'Ubutaka Wungirije ushinze Intara y'Iburasirazuba ibi bikurikira:

1. Urwandiko rusaba amasezerano y'ubukode, rusobanura neza aho ubutaka buherereye, Akarere, Umurenge, Akagari n'umudugudu;

2. Umwirongoro w'usaba n'uwo bashakanye mu gihe yashatse;
3. icyemezo cy'agateganyo kigaragaza ko ariwe wasaranganyijwe ubutaka;
4. icyemezo cy'Umuyobozi ushinzwe ubutaka ku Karere, cyemeza ko ibiteganywa mu ngingo ya 2 y'aya mabwiriza byagezweho;
5. icyemezo cy' Umuvuzi w'Amatungo (*Veterinary*)w'Akarere cyemeza ko inka zidafite indwara zandura (zikingirwa zikanavurwa kijyambere);
6. Umushinga ugaragaza uburyo yorora n'icyerekezo afite mu ikoresha neza ry'urwuri;
7. Igishushanyo kigaragaza imiterere ingano n'imbago z'urwuri.

Ingingo ya 4: Ibyo amasambu agomba kuba yujuje

Umuhinzi usaba guhabwa amasezerano y'ubukode burambye bw'isambu atunze by'agateganyo, isambu ye igomba kuba yujuje ibi bikurikira:

1. Kuba inkengero z'umurima we zubahirije ubugari bwa metero icumi (10m) uvuye ku mugezi, metero mirongo itanu (50m) uvuye ku Kiyaga, metero esheshatu (06m) uvuye ku mihanda minini, na metero eshatu uvuye ku mihanda mitoya;
2. Kuba isambu ihinze mu buryo burwanya isuri;
3. Kuba ahinga kijyambere ku buryo umusaruro abona ukwiranye n'ingano y'ubutaka atunze;
4. Kuba atuye mu mudugudu iyo hagenwe;
5. Kuba isambu ye igaragaza imbago ziyitandukanya n'iz'abandi.

Ingingo ya 5: Ibisabwa usaba ubukode burambye bw'isambu

Umuhinzi wujuje ibisabwa mu ngingo ya 4 y'aya mabwiriza ashobora gusaba icyemezo cy'amasezerano y'ubukode burambye bw'isambu ashakiriza Umubitsi w'Impapurompamo z'ubutaka cyangwa Umubitsi w'Impapurompamo z'ubutaka wungirije ushinzwe Intara y'Iburasirazuba ibi bikurikira:

1. Urwandiko rusaba amasezerano y'ubukode, rusobanura neza aho isambu iherereye, Akarere, Umurenge, Akagari n'umudugudu;
2. Umwirongoro w'usaba n'uwo bashakanye iyo yashatse;
3. icyemezo cy'agateganyo kigaragaza ko ariwe wasaranganyijwe ubutaka;
4. icyemezo cy'Umuyobozi ushinzwe ubutaka ku Akarere, cyemeza ko ibiteganywa mu ngingo ya 4 y'aya mabwiriza byubahirijwe;
5. icyemezo cya Agoronome w'Akarere cyemeza ko nyir'isambu ayikoresha mu buryo bw'imicungire n'imikoreshereze myiza (kijyambere);
6. Umushinga ugaragaza ibyo yageraho n'uburyo ateganya kubyaza isambu umusaruro utubutse mu buryo bwa kijyambere;

7. Igishushanyo kigaragaza imiterere, ingano n'imbago z'isambu.

Ingingo ya 6: Iseswa ry'icyemezo cy'agateganyo

Uretse kuba ubutaka bwatangwaho ingwate, igihe cyose bimenyekanye ko uwahawe icyemezo cy'agateganyo yagurishije, yatanzeho impano cyangwa yahiduranyije ubutaka, amasezerano ahita aseswa. Leta ihita isubirana ubwo butaka nta yindi nteguza, kandi nta n'indishyi ikwiye izagenerwa uwari utunze ubwo butaka, kabone niyo haba harimo ibikorwa byashowemo.

Igihe cyose uwasaranganjwe ubutaka atubahirije ibiteganywa n'aya mabwiriza ngo ahabwe ubukode burambye bw'ubutaka; ubutaka bukomeza kuba ubwa Leta akaba yabutakaza hatitawe ku buryo busanzwe buteganiye.

Ingingo ya 7: Ibibujijwe

Nta wemerewe kugurisha, gutanga cyangwa guhinduranya ubutaka yitwaje amasezerano y'ubukode burambye agiranye na Leta, kugeza igihe Leta ibitangiyemo uburenganzira.

Ingingo ya 8: Ingingo zihana

Umuntu wese unyuranya n'aya mabwiriza ahanishwa guhita yamburwa ubutaka n'ibindi bihano biteganywa n'amategeko.

Ingingo ya 9: Ivanwaho ry'ingingo z'amabwiriza anyuraniye n'aya

Amabwiriza yose abanziriza aya cyangwa anyuraniye nayo avanyweho.

Ingingo ya 10: Igihe amabwiriza atangira gukurikizwa

Aya mabwiriza atangira gukurikizwa ku munsu yasohotse mu Igazeti ya Leta ya Repubika y'u Rwanda.

Bikorewe i Kigali, tariki ya 25/03/2009

**Minisitiri w'umutungo Kamere
Stanislas Kamanzi
(sé)**

**INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA NGABONZIZA RAOUL
RUSABA GUHINDURA IZINA.**

Uwitwa **NGABONZIZA Raoul** utuye mu Murenge wa Kimironko, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, yasabye guhindura izina rya Raoul mu irangamimerere ye, akarisimbuza irya **Emmanuel**.

Impamvu atanga ngo ni uko izina rya **Raoul** ari izina rikomoka mu barabu, ngo rikaba rikoroshwa mu idini ry'Abayisiramu, akaba yararyiswe n'ababyeyi be kuko bari mu idini ry'Abayisiramu, we akaba ubu ari Umukiristu, iryo zina rero ngo rikaba rinyuranye n'imyemerere ye.

Arifuza rero ko izina rya **Raoul** ryasimbuzwa irya **Emmanuel**, bityo akitwa **NGABONZIZA Emmanuel**.

**INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA NTAWIZERAKUNDI
THEOPHILE RUSABA GUHINDURA IZINA.**

Uwitwa **NTAWIZERAKUNDI Théophile** utuye mu Kiyovu, Umurenge wa Nyarugenge, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, yasabye guhindura izina rya **NTAWIZERAKUNDI** rigasimbuzwa **Mathy Eddy** mu irangamimerere ye.

Impamvu atanga ngo ni uko izina rya **NTAWIZERAKUNDI** rituma abantu batamugirira ikizere, rikaba rinamutera ipfunwe mu bandi iyo barimuhamagaye.

Arifuza rero ko izina rya **NTAWIZERAKUNDI** ryasimbuzwa irya **Mathy Eddy** mu irangamimerere ye; izina ry'ingereka rikaguma uko riri.

**INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA BARAJIGINYWA MICHEL
RUSABA GUHINDURA IZINA.**

Uwitwa **BARAJIGINYWA Michel** utuye mu Rugarama, Umurenge wa Gahengeri, Akarere ka Rwamagana, Intara y'Iburasirazuba, yasabye guhindura izina rya **BARAJIGINYWA** rigasimbuzwa irya **MANZI** mu irangamimerere ye. Izina ry'ingereka rikaguma uko riri.

Impamvu atanga ngo ni uko iryo zina rya **BARAJIGINYWA** rimutera ipfunwe.

Arifuza rero ko izina rya **BARAJIGINYWA** ryasimbuzwa irya **MANZI** mu irangamimerere ye; izina ry'ingereka rikaguma uko riri.